

54 1847



Des. by T. H. Morgan

Engr. by J. H. Hall

FORTUNATE TADESCO.

NEW YORK

Published by ATWILL, 201. Broadway.

Entered according to act of Congress in the year 1847 by J. P. Atwill, in the Clerk's office of the District Court of the Southern District of New York.

✓ **FEDESCO'S** **SPANISH SONG** **LA COLASA.**

ATWILL, 201 Broadway, NEW YORK

Moderato

Dans Madrid, au Pra-do, sur la pla-ce A l'Eg lise, à la Puer-ta del

With my name all the echoes are sounding, Hark! they call me the Sun of Ma
 Demi nombreaetmundoesta lle-no Que mé llaman el sol de Ma

Sol, Les plus beaux ca - va - liers quand je pas - se Me font l'œil dans le stile es - pa -

-drid, While with rapture my light heart is bounding, Yes, be - hold me the Sun of Ma
-dri! De mi nombre ya el mundo está lle - no Que me llaman el sol de Ma

-gnol L'air mu - tin moi je les en - cou - rage, J'aime à rire et me plais à les

-drid, All the gay Ca - valiers when they meet me, Glancing fondly at me sigh A -
-dri! Yo soy jembra de rumbo y de trueno, Gasto siempre cigarro y chu

voir Ba - tail - ler et faire grand ta - page, Quand je fume un ci - ga - re le

-ha! On the Prado or Plaza they greet me, As I puff my Hava - na Ci -
-ri Yo soy jembra de rumbo y de trueno, Gasto siempre cigarro y chu

soir! (parlé) La Colasa! Dans les cœurs où Cupi - don fou - ra - ge D'un Seul mot leur dit ho -

-gar. La Colasa! If my beau urge his passion too far, With a frown, I then cry
-ri: (spoken) Si algu no se lo pro - pa - sa Le di - ce quite uste a

la! Tra la! Tra la! parlé * La Co -- la --

la! Tra la! Tra la! spoken = La Co -- la --

lla Pues ya! pues ya! Que tie -- ne

Allegro

- sa, mal -- grè les a -- mours, Veut res -- ter sa -- ge tou --

- sa, al -- though fond of fun, Knows how all danger to

la Co -- la -- sa Mu chi -- si -- ma ca -- li

- jours -- ! La Co -- la -- sa, mal -- grè les a --

shun -- ! La Co -- la -- sa, al -- though fond of

- a -- ! Que tie -- ne la Co -- la --

- mours, Veut res -- ter sa -- ge tou -- jours! Tra la la

fun, Knows how all danger to shun, Tra la la

- sa Mu chi -- si -- ma ca -- li a! Pues ya! pues

* La place est occupée! ohé! = No tricks you must play! hurrah! ✕ No se ha de cho pe uste la casa Juil.

la tra la' ohé! Je -- se -- rai sa -- ge tou -- jours!

la ya Tra la Hurrah! I Knows how all danger to shun!
Pues ya Jui! Mu chi si ma ca -- li -- a!

Qu'un galant écolier ou grandesse,
Aguador, maño, même alguasil
Vienne à moi, tout brillant de tendresse,
A la main un poignard, un fusil;
Sans frayer, pour peu qu'il m'importune,
Si ses doigts sont trop audacieux,
D'un soufflet je lui montre la lune
A midi, rayonnant dans les cieux!

PARLÉ. La Colasa! . . . Pugnala! Corbleu!
CHANTÉ. Après ça je n'ai plus de rancune,
Ma haine passe, voilà!

Tra la! tra la!
PARLÉ. Allez donc pas plus que dessus la main, ohé!
CHANTÉ. La Colasa, malgré les amours, . . . etc.

Quels que soient les doux noms dont m'appelle
Celui qui veut me faire la cour,
Qu'il me dise: ô mon ange! ô ma belle!
Ma déesse! mon bien! mon amour!
Je ré-ponds, sans souci pour sa peine;
Dont mon cœur vraiment se fait un jeu,
"Il fait chaud, courez à la fontaine
"Buvez! L'eau seule éteindra le feu!"

PARLÉ. La Colasa! . . .
CHANTÉ. Pour être aimé votre chasse est vaine,
Calmez vous et pour cela,

Tra la! Tra la!
PARLÉ. Mettez vous sous le robinet: qui veut de l'eau? ohé!
CHANTÉ. La Colasa, malgré les amours, etc.

2
Each Gallant, be he Scholar or Grandee,
Be he Senator, Soldier or Cit;
Or that silly young man call'd a Dandy,
All alike, I subdue with my wit:
Without fear should they dare play the lover,
Or too fervently pester and pray;
With a smack, these beaux quickly discover,
In their eyes, they have stars though tis day.

Spoken. La Colasa!

SUNG. If my beau, &c.

Spoken. Well! what do you stare at? Hurrah!

SUNG. La Colasa, although, &c.

3
Sweet as honey, the words they address me,
But ah, tender vows cannot deceive;
They may call me sweet Angel, but bless me
I'm no Angel, so laugh in my sleeve:
And reply to each cunning deceiver,
The poor victim of burning desire
"You're too warm," "quick haste to the river,"
"Drink, — cold water will put out your fire."

Spoken. La Colasa!

SUNG. If my beau, &c.

Spoken. Who calls me? You! psha! Hurrah!

SUNG. La Colasa, although, &c.

2
No me asusta, por Dios ningún guapo, Si mi dicen: Gachona, Salero,
Aunque traiga trabuco y puñal, Cuerpo endino, mi vida, mi amor!
Que me jurguen sino y de un sopapo, Yo respondo: Salu Cabballero!
Van diez hombres al santo hospital Y agua fresca, que ya hace calor!

La Colasa! Pugnala! Si alguno, etc.

La Colasa!

Si alguno, etc.

Hablando.

pues ya!

Que mira usted aquí? no hay na! nada! Jui!

Cantato. Que tiene la Colasa, etc.

Hablando.

pues ya!

Vamos! quien quiere agua, Vste! Alsa! Jui!

Cantato. Que tiene la Colasa, etc.